

HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

AÑO XVIII

Teléfono NÚM. 96

Vitoria, Lunes 14 de Octubre de 1918

4partida de correos núm. 14

Número 7389

EL ESTADO SANITARIO

MEDIDA EFICAZ

Por fin, el Ayuntamiento se decidió a enviar cartas en el asunto sanitario y ayer, reunido en sesión extraordinaria, previa convocatoria del clero laocidental señor Uralde, acordó llevar a la práctica los puntos todos propuestos por la Junta de Sanidad provincial, y que el lector podrá ver en la escritura correspondiente de este diario.

Es tan palpable la diferencia entre lo hecho por el municipio bilbaíno y la inactividad en que el de Vitoria se hallaba sumida, que no otros municipios, respondiendo también las exigencias de nuestra parte, no podían maneras de mostrar alguna diligencia, niquiera para que el público—tan dado siempre a las comparaciones—no las estableciese en esta ocasión, obteniendo consecuencias nada favorables.

Sin embargo, los concejales vitorianos no han sido culpables del todo en los pasados momentos, privados como se hallaban de su cabeza visible, entretanto en monasterios ni tan importantes ni de tal premio como los que recaían: banal presencia entre nosotros.

El señor Uralde, que interinamente desempeña la alcaldía, se encontró en una situación difícil, como todo aquel que de improviso se ve elevado a cargos o funciones cuyo detalle no puede conocer con minuciosidad. Esto le disculpa, aun cuando se lo pueda tratar de algún engaño, de un injustificado temor a la adopción de medidas. En las circunstancias actuales, no daban existir los reparos que en época normal son hasta lejanos y plausibles. Cualquier exceso en gastos, en medidas radicales no sólo no habría sido censurado sino que hubiese recibido la aprobación y el aplauso de todo el mundo.

Quien merece toda clase de ensaladas, que por zonas que sean jamás llegarán a ser excesivas, es nuestro inquieto, funcionario y popular alcalde.

¿Qué idea tiene de su cargo el señor Elio para abandonarlo en estos momentos?

Demos de barato que la epidemia no revista en Vitoria caracteres de extrema gravedad. No por ello se librará el señor Elio de la orficio: en primer lugar porque el mismo hecho de que la epidemia fuese leve aconsejaba la adopción de medidas, a fin de que no llegase a revertir la importancia que en otras localidades, luego porque solamente la consideración de que el estado sanitario en toda España es peor que malo debió hacer que el alcalde no se moviese de Vitoria, a no ser que por conductos extrahumanos hubiese recibido la seguridad más absoluta de que en nuestra ciudad no habría de registrarse un solo caso grave.

En cualquier otra población, la conducta del alcalde habrá levantado hasta a las piedras. Cuando el alcalde llegare, la pita del vecindario la tirará hasta los antípodas.

Nosotros proponemos un medio menos ridículo que el de una silla a gran orquesta. Puesto que muy en breve comenzarán a funcionar los retenes sanitarios en las estaciones, lo mejor sería que los médicos encargados de la inspección reconociesen a su llegada al señor Elio y le prohibiesen la entrada en la ciudad.

—Si no estoy enfermo!—a güñaría el señor Elio.

—No importa, don Guillermo. Es usted un caso grave, gravísimo, mortal de necesidad. Usted no es un caso epidémico, es una verdadera epidemia, con todas las de la ley.

¡Hice, señores de la Junta de Sanidad?

Prensa

Se vende una muy buena semi-nueva de prensa uva ó manzanas.

Informes S. Francisco n.º 24 Caté del Norte.

1402

Apertura de curso 1.º de Octubre

JUAN ESTEVANÉZ, Ríoja, 20, 3º

LA BODA DE HOY

Martínez de Aragón-Muñoz

En el altar de la Purísima Concepción, de la parroquia de San Miguel Arcángel, han unido sus destinos ante Dios, a las diez y cuarto de esta mañana, la bella señorita Rafaela Muñoz con don Alberto M. de Aragón y Carrón.

Bendijo la unión el M. I. señor don León O. de Zárate, Prelado doméstico de Su Santidad; apadrinando a los contrayentes don Félix López, madre de la novia y don Gabriel M. de Aragón, padre del novio.

Terminada la ceremonia religiosa se han trasladado los invitados al acreditado Hotel Quintanilla, donde se les ha servido el siguiente menú:

Hors d'œuvre.—Consumé Deligaz.—Crème au Riz.—Langustes, Joinville.—Salmi de Perdrexus. Talleyrand.—Punch «Cordon Rouge»—Poulardes de Bayonne, roties.—Salade «Trois legumes»—Jambon de York glacé à l'espagnole.—Gateau Suise—Bombe de glace, Walecky.—Desserts.

VINS: Blanco «Bodegas Franco Espinozas»—Marqués de Riscal.—Champagne Moët & Chandon.—Liqueurs assortis,

A la ceremonia y banquete han asistido las señoras doña Cecilia y doña Irene Echávarri, D. Gertrudis Bazán, D. Rosalia Echávarri, doña Ernestina Carrón, doña Nicolasa Amárica, doña María Josefa Elio, doña Felisa Uralde, doña K. T. Carrón, doña Ernestina Aragón, doña Concha Morales, doña Benita San Vicente, doña Felicias Fernández y doña Catalina Carrón.

Señores don José y don Gabriel Echávarri, don Ricardo Nárdiz, don Ramón Mendieta, don Salvador Aragón, con Gabriel Martínez de Aragón y Uribarri, don Guillermo Elio, don Simón Hernández, don Fernando Amárica, don Francisco Echávarri, don José Antonio Carrón, don Teodosio Botas, don Gabriel, don José, don Ramón y don Jesús Martínez de Aragón y Carrón, el muy ilustre señor don José León Ortiz de Zárate, don Raimundo Uralde, don Honorio y don José Muñoz y don José Antonio Carrón.

El nuevo matrimonio al que deseamos dicas sin cuenta en su nuevo estado, ha marchado en el rápido del mediodía a recorrer varias capitales.

■ Por qué no se desinfectan las suyas de correspondencia que llegan a Vitoria?

La medida no sería costosa ni muy difícil. Su eficacia aca-

so fuése grande.

■ Azules y rojos:

En la mitad del partido quedaron

ayer los hermanos Echave, luchando

contra los hermanos Azcoitia. Como

se ve, trataba de rivalidades entre

familias, y ya en esbido el encono

que entre los interesados suelen des-

pertar estas renecillas íntimas.

La dinastía de Azcoitia no quiso ser

destrozada por la más moderna de

Zumays. Joaquín I, el Emperador, no

se atrevió a contemplar el cetro en

otras manos, y admirablemente se-

cundado por el príncipe heredero do-

rrotó en terrenos de la cuchilla a sus

temibles enemigos, poniendo en jue-

go todos los recursos bélicos de que

largos años de combate le dotaron.

Los neutrales, vulgo «bajistas»,

hicieron ayer su agosto, tomando pa-

pal rojo, que era el distintivo de los

azcoitienses.

Admirablemente jugaron los her-

manos, y para que todo saliera bien,

Pequeño, que otras veces flaquea al

finer el partido, mantuvo sus ener-

gías hasta el último instante.

Los Echave, tuvieron de todo. El

pequeño dio bastantes chapas, por

impresionadas más reprimidas. El

mayor jugó muy bien, pero no colgó

tanto como otras veces.

Bejas ganó a Oyarbide en el se-

gundo partido, no obstante haber com-

enzado el navarro con una gran

ventaja (9 por 1) debido al saque li-

bre de que disfrutaba.

Los Echave, tuvieron de todo. El

pequeño dio bastantes chapas, por

impresionadas más reprimidas. El

mayor jugó muy bien, pero no colgó

tanto como otras veces.

Bejas ganó a Oyarbide en el se-

gundo partido, no obstante haber com-

enzado el navarro con una gran

ventaja (9 por 1) debido al saque li-

bre de que disfrutaba.

Los Echave, tuvieron de todo. El

pequeño dio bastantes chapas, por

impresionadas más reprimidas. El

mayor jugó muy bien, pero no colgó

tanto como otras veces.

Bejas ganó a Oyarbide en el se-

gundo partido, no obstante haber com-

enzado el navarro con una gran

ventaja (9 por 1) debido al saque li-

bre de que disfrutaba.

Bejas jugó muy bien. La catedra-

que ansió secretamente, anduvo in-

gió un poco de cabeza, debido a la

ventaja lograda por Oyarbide.

LA BODA DE HOY

Martínez de Aragón-Muñoz

En el altar de la Purísima Concepción, de la parroquia de San Miguel Arcángel, han unido sus destinos ante Dios, a las diez y cuarto de esta mañana, la bella señorita Rafaela Muñoz con don Alberto M. de Aragón y Carrón.

Bendijo la unión el M. I. señor don León O. de Zárate, Prelado doméstico de Su Santidad; apadrinando a los contrayentes don Félix López, madre de la novia y don Gabriel M. de Aragón, padre del novio.

Terminada la ceremonia religiosa se han trasladado los invitados al acreditado Hotel Quintanilla, donde se les ha servido el siguiente menú:

Hors d'œuvre.—Consumé Deligaz.—Crème au Riz.—Langustes, Joinville.—Salmi de Perdrexus. Talleyrand.—Punch «Cordon Rouge»—Poulardes de Bayonne, roties.—Salade «Trois legumes»—Jambon de York glacé à l'espagnole.—Gateau Suise—Bombe de glace, Walecky.—Desserts.

VINS: Blanco «Bodegas Franco Espinozas»—Marqués de Riscal.—Champagne Moët & Chandon.—Liqueurs assortis,

A la ceremonia y banquete han asistido las señoras doña Cecilia y doña Irene Echávarri, D. Gertrudis Bazán, D. Rosalia Echávarri, doña Ernestina Carrón, doña Nicolasa Amárica, doña María Josefa Elio, doña Felisa Uralde, doña K. T. Carrón, doña Ernestina Aragón, doña Concha Morales, doña Benita San Vicente, doña Felicias Fernández y doña Catalina Carrón.

Señores don José y don Gabriel Echávarri, don Ricardo Nárdiz, don Ramón Mendieta, don Salvador Aragón, con Gabriel Martínez de Aragón y Uribarri, don Guillermo Elio, don Simón Hernández, don Fernando Amárica, don Francisco Echávarri, don José Antonio Carrón, don Teodosio Botas, don Gabriel, don José, don Ramón y don Jesús Martínez de Aragón y Carrón, el muy ilustre señor don José León Ortiz de Zárate, don Raimundo Uralde, don Honorio y don José Muñoz y don José Antonio Carrón.

El nuevo matrimonio al que deseamos dicas sin cuenta en su nuevo estado, ha marchado en el rápido del mediodía a recorrer varias capitales.

■ Por qué no se desinfectan las suyas de correspondencia que llegan a Vitoria?

La medida no sería costosa ni muy difícil. Su eficacia aca-

so fuese grande.

■ Azules y rojos:

En la mitad del partido quedaron

ayer los hermanos Echave, luchando

contra los hermanos Azcoitia. Como

se ve, trataba de rivalidades entre

familias, y ya en esbido el encono

que entre los interesados suelen des-

pertar estas renecillas íntimas.

La dinastía de Azcoitia no quiso ser

destrozada por la más moderna de

Zumays. Joaquín I, el Emperador, no

se atrevió a contemplar el cetro en

otras manos, y admirablemente se-

cundado por el príncipe heredero do-

rrotó en terrenos de la cuchilla a sus

temibles enemigos, poniendo en jue-

go todos los recursos bélicos de que

largos años de combate le dotaron.

Los neutrales, vulgo «bajistas»,

hicieron ayer su agosto, tomando pa-

pal rojo, que era el distintivo de los

azcoitienses.

Admirablemente jugaron los her-

manos, y para que todo saliera bien,

Pequeño, que otras veces flaquea al

finer el partido



LA SEÑORA

Doña Isabel Salcedo y Guerra

VIUDA DE D. BENITO OCHOA DE ECHAGÜEN

FALLECIDO A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE DEL DÍA 12 DEL ACTUAL

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

B. I. P.

Su hermano político don Máximo Ochoa de Echagüen, sobrino de doña Eulalia Ramírez y Salcedo, sobrinos políticos, primos y demás parentes,

Suplican a usted se digne encomendar su alma a Dios Nuestro Señor y asista a los Fúnebres que por su eterno descanso se celebrarán mañana martes 15, a las diez de la misma, en la parroquia de San Pedro Apóstol, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán reconocidos.

Vitoria 14 de Octubre de 1918.

El duelo se recibe y despidre en el atrio de la Iglesia.

Casa mortuoria: Cercas Bajadas, 59, 2º

NO SE REPARTEN ESQUELAS

El Excmo. Sr. Obispo de Vitoria se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

Hasta el día 12, inclusive, han fallecido de gripe y sus complicaciones 75 atacados, en Vitoria y sus aldeas.

El día 10, hubo 169 invasiones por 132 altas; el 11, 157 por 99 y el 12, 137 por 142.

Servicio de autos suspendido

A causa de encontrarse enfermo el personal que presta sus servicios en la línea de automóviles de Vitoria a la Rioja, la Compañía de Automóviles de Alava se ha visto precisada a suspender temporalmente ese servicio.

En Valladolid, la prensa da cuenta del estado sanitario en la siguiente forma:

DIA 11

Mortalidad.—Por gripe y sus complicaciones, 19; por meningitis, 2; por tuberculosis, por otras enfermedades, 9; total general de defunciones, 32.

Hospital militar.—Ninguna nueva invasión ni defunción; altas, 17.

Pabellón de aislamiento.—Existencia anterior, 25; ingresados por gripe, 2; altas 1; sin ninguna defunción.

En esta forma detallada se biera hacerse en Vitoria.

Teatro-Circo

El sábado a la hora anunciada tuvo lugar el estreno del grandioso drama histórico de don Benito Pérez Galdós titulado «Santa Juana de Castilla».

Margarita Xirgu y los admirables artistas que capitanean, realizaron una labor magnífica.

La señora Xirgu, en el papel de doña Juana, demostró sobre todo en el tercer acto que no en balde se la considera como una de las principales estrellas de la escena.

Su arte magnífico, limpio, inimitable, absorbió por completo al público que admiró aplaudió sin cesar a la eminente actriz.

El señor Fuentes, hizo un *Cardenal Gisneros*, impregnado de exacta realidad.

Distinguiráse también, en sus respectivos papeles, las señoritas López Lázaro, Rivas y Yarela de Sijas.

También quedaron a enviable altura las señoritas Brú, Santamaría y Alvarez, y los señores González, Ortiz, Agudín, López Alonso, Rivero, Gorri, Cabré, Puga y demás intérpretes.

Ayer domingo debutó la compañía con «Los cachorros», de Benavente por la tarde y la adaptación escénica de los Quinteros «Mariquitas» por la noche.

La compañía borró primorosamente la comedia, obteniendo un triunfo merecido.

Por la noche a las diez se representó «Mariquitas», de la que no nos ocupamos por ser obra muy conocida.

La señora Xirgu hizo una *Nela*, sencillamente colosal, la mejor que hemos visto en Vitoria.El señor Fuentes, en el *doctor Golfin*, rayó a gran altura, como digno compañero artístico de tan egregia actriz.

El resto de la compañía muy bien.

Y ahora...

Pues ahora por obra y gracia de la epidemia reinante se cerrarán los espectáculos.

Si S. M. la gripe, el 12 de Noviembre debutará César Muro con el «Teatro».

La compañía del señor Muro, está obteniendo grandes éxitos en cuantos teatros se ha presentado.

D. EGUIA.

CONVALESCENTES!

SAM ROQUE (Jerez de la Frontera)

Así como la desinfección de locales y la higiene individual son una necesidad imperiosa en las actuales circunstancias no lo es menos de proporcionar al orgullo debilitado por la enfermedad reinante, un reconstruyente activo eficaz y razonable.

Médicos en su reciente reunión han recomendado como uno de los mejores para el día indicado, 1. numerosas certificaciones acerca de las cualidades excepcionales de este gran tonico y aperitivo, necesario a todos las familias.

Representante en Vitoria

GARANTIA-Cáceres y Eslava



LA SEÑORA

Doña Isabel Salcedo y Guerra

VIUDA DE D. BENITO OCHOA DE ECHAGÜEN

FALLECIDO A LAS SIETE Y MEDIA DE LA TARDE DEL DÍA 12 DEL ACTUAL

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

B. I. P.

Su hermano político don Máximo Ochoa de Echagüen, sobrino de doña Eulalia Ramírez y Salcedo, sobrinos políticos, primos y demás parentes,

Suplican a usted se digne encomendar su alma a Dios Nuestro Señor y asista a los Fúnebres que por su eterno descanso se celebrarán mañana martes 15, a las diez de la misma, en la parroquia de San Pedro Apóstol, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán reconocidos.

Vitoria 14 de Octubre de 1918.

El duelo se recibe y despidre en el atrio de la Iglesia.

Casa mortuaria: Cercas Bajadas, 59, 2º

NO SE REPARTEN ESQUELAS

El Excmo. Sr. Obispo de Vitoria se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma acostumbrada.

Conferencias telefónicas

Alarmante estado sanitario de España

En Barcelona han muerto en un día 258 atacados

La revolución en Portugal.-Wilson conoce el testo de la contestación alemana, pero no la ha recibido oficialmente.

Notas bilbaínas

(POR TELÉFONO)

3 tarde

El tiempo

Hoy ha amanecido el día nublado, lloviendo muy a menudo.

El día es tristón y desastroso, dejándose sentir bastante frío.

Sesión extraordinaria

La Comisión Provincial ha celebrado sesión extraordinaria durante la mañana de hoy.

En la sesión se ha tratado de la epidemia reinante y se ha acordado constituirse en sesión permanente con el fin de atender las necesidades de los pueblos epidemiados que soliciten el auxilio de la Corporación.

Se ha nombrado una Junta de Sanidad adscripta a la Comisión Provincial para que asesore a ésta.

Dicha Junta la constituyen el doctor Gil, el arquitecto señor Baetida y el secretario de la Corporación.

EL CHOCOLATE ASPOL

ES LA SALVACIÓN DE LOS NIÑOS DÉBILES

Así lo confirman infinidad de testimonios que poseemos de muchos padres que se lo han dado a sus hijos.

Y es que este original reconstituyente, está elaborado con glicerofosfatos en grandes cantidades teóricamente, y contiene aceite de almendras, aceite de cacao, azúcar, vainilla y miel de colga en perfecta interposición, con escaso efecto de Caracas y azúcar, alimento a su vez de valía inmejorable.

Resulta así un exquisito chocolate que los niños lo toman con verdadero deleite ya sea en crudo o hecho con agua o leche, pues sus efectos, en todo caso son realmente terapéuticos.

Mientras los niños toman Chocolate Aspol, es muy conveniente pasarlo a mano para proceder el constante aumento de peso.

Se vende en todas las Farmacias

También se ha acordado que a las puertas del palacio provincial estén siempre dispuestos varios automóviles para acudir inmediatamente a los pueblos donde sea necesario la presencia de facultativos.

Se ha solicitado de las Compañías de ferrocarriles que faciliten los teléfonos de las estaciones para que los pueblos puedan avisar más rápidamente a la Diputación.

Se ha dirigido al ministro de la Gobernación un telegrama solicitando 500 litros de formol y 10 toueladas de cloruro de cal.

Más de la epidemia

Aparte de las noticias que les ha comunicado sobre la epidemia y de los acuerdos de la Comisión Provincial, les comunico que en la Alcaldía ha comenzado hoy el reparto de bonos alimenticios a las familias necesitadas.

Otro tanto, es el de las subvenciones, pues todo eso de a 15 es un cuento, como pudo verse en el mercado ayer, como otro cuento es el que no saldrán a títulos de Vitoria, pues subimos hoy pedidos vagones para exportar pita, de mero que, o mueres de peste o de hambre.

Hay que ser rigorista por igual con los de casa y en las fuerzas, y esas gentes reñidas con la pulcritud y el orden, pueden ser causantes de mucha malestar que la autoridad puede y debe evitar ordenando y tomando medidas.

Otro tanto, es el de las subvenciones, pues todo eso de a 15 es un cuento, como pudo verse en el mercado ayer, como otro cuento es el que no saldrán a títulos de Vitoria, pues subimos hoy pedidos vagones para exportar pita, de mero que, o mueres de peste o de hambre.

El alcalde se propone anunciar un concurso para enfermeras que se presten para atender y cuidar a los enfermos pobres.

A esas enfermeras se les preparará de seis a siete pesetas diarias.

En el Gobierno civil se han presentado los dos médicos enviados por el Gobierno, e inmediatamente han salido a fin de prestar sus auxilios a dos pueblos donde se carecía de facultativos.

También se han recibido órdenes para que el soldado de cuota de guardia en Vitoria, D. Luis Muñoz, que es doctor en Medicina, vaya a San Salvador del Valle a prestar los auxilios de la ciencia a los atacados en dicha localidad.

El alcalde se propone anunciar un concurso para enfermeras que se presten para atender y cuidar a los enfermos pobres.

A esas enfermeras se les preparará de seis a siete pesetas diarias.

Aunque se aseguraba que el Gobierno tenía el propósito de levantar la censura a la prensa mañana, este asunto ha tenido una modificación y la censura seguirá hasta que se publique la nota oficial de los acuerdos que se adoptaron en el consejo

Lo que dice la prensa

POR TELÉFONO

Madrid, 3 tarde

El Sol.

Comentando la caída de Laon y avance general de los aliados, dice este diario que Alemania desea ardientemente la paz, y si no se obtiene seguirá caminando hacia su ruina.

Si las gestiones de paz fracasan, Alemania huirá, llevando sus líneas muy lejos de donde radican actualmente.

Laon era el goce en el que descansaban todos los movimientos del Ejército alemán.

El Liberal

Este diario se ocupa en su edición de hoy de la epidemia que sigue desarrollándose en toda España.

Dice que si la prensa no se hubiese ocupado del abandono sanitario que existe y no hubiese dado cuenta de las 243 de

Mañana se pondrán en vigor dichas órdenes.

de ministros celebrado en San Sebastián y referentes a asuntos de carácter internacional.

Sin nota

En la presidencia no se ha facilitado a los periodistas ninguna nota oficial.

Únicamente se les dijo que esta tarde a las cinco se celebraría consejo de ministros.

En Gobernación

El subsecretario de la Gobernación al recibir a los periodistas les dijo que en Madrid la epidemia de la gripe se desarrollaba benigna. Únicamente la enfermedad tiene importancia en Canillejas y en Alcalá.

Ordenes de Roma

El ministro de Instrucción Pública siguiendo indicaciones de su compañero el de la Gobernación ha dictado órdenes para que sean clausurados todos los centros de enseñanza.

Mañana se pondrán en vigor dichas órdenes.

Nuevo secretario

Ha sido enviado a San Sebastián para que sea puesto a la firma del rey un real decreto nombrando secretario del ministerio de Instrucción Pública a don Baldomero Argente.

Para un monumento

El representante del Brasil en Madrid, ha hecho público que su Gobierno ha prorrogado el plazo fijo para admitir proyectos para el monumento que dicha Nación va a erigir para conmemorar su independencia.

Los arquitectos y escultores españoles deben enviar sus proyectos por conducto de la embajada del Brasil en París.

La epidemia reinante

POR TELÉFONO

Madrid, 3 tarde

En Madrid

Informes de la Junta Provincial de Sanidad de esta corte dan cuenta de que la epidemia reinante en Madrid se desenvuelve de manera benigna y leve.

Se han registrado algunos casos de viruela, pero no son alarmantes habiendo adoptado las autoridades las medidas profilácticas convenientes para atajar el mal.

En Burgos

De esta capital dan cuenta de que a causa de la gripe ha fallecido el juez del juzgado de primera instancia señor Pérez Fontán.

La esposa del difunto juez se encuentra también en grave estado.

En Ávila

A causa de la epidemia reinante se han suspendido las fiestas organizadas en honor de la patrona de esta capital Santa Teresa de Jesús.

En Barcelona

En la capital y en la provincia decrece la epidemia reinante. En la cárcel se han registrado 23 nuevas invasiones.

JARABE CORTI

Catarros
-Tos.-Bronquitis -
DEPOSITO EN VITORIA
VENTA EN FARMACIAS

EL SEÑOR
D. MARCISO FANO Y SAGASTABEITIA
Falleció a la una de la tarde del día 12 del actual
A LOS 62 AÑOS DE EDAD
Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Pilar Ullíbarri, hermano don Timoteo (ausente), hermanos políticos, sobrinos, primos, demás parentes y testamentarios,

Al participar a usted tan sensible pérdida, le ruegan le encienda a Dño Nuestro Señor en sus oraciones y asista a los FUNERALES que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán mañana martes 15 a las DIEZ Y MEDIA de la misma, en la iglesia parroquial de Santa María, por lo que quedarán eternamente agradecidos.

Vitoria 14 de Octubre de 1918.

El duelo se recibe y despiden en el atrio de la Iglesia.

Casa mortuoria: Calle del Cubo, 4. 1º
El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de Vitoria se ha dignado conceder 50 días de indulgencia por cada Misa que oyeren, Comunión que recibieren, o parte de Rosario que rezaren en sufragio del alma del fallecido.



LA SEÑORA

DOÑA VALENTINA ZUBIZARRETA Y ARANA

Ha fallecido a las diez y media de la mañana de hoy
A LOS 70 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica
E. P. D.

Su desconsolado esposo don Antonio Alonso Llorente del Excmo. Ayuntamiento; hijos don Julián y don Alejandro, hijas políticas doña Maia y doña Juliana, nietos todos estos ausentes; hermanos políticos don Pascual, don Mariano, don Antón y don Gregorio Alonso, sobrinos, primos y demás parentes

Al participar a usted tan sensible pérdida, le ruegan la encomienda a Dño Nuestro Señor en sus oraciones y asista a la CONDUCCIÓN DEL CACAVÉR al Cementerio, mañana martes a las CINCO de la tarde, y a los FUNERALES que por el descanso eterno de su alma, se celebrarán el miércoles 16, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán eternamente agradecidos.

Vitoria 14 de Octubre de 1918.

El duelo se recibe en la casa mortuoria: Calle de la Ciudad, y se despiden en el Cementerio y en el atrio de la Iglesia.

El ilustrísimo y reverendísimo señor Obispo de Vitoria se ha dignado conceder 50 días de indulgencia en la forma scostumbrada.

La revolución en Portugal

Lisboa.—Se ha publicado una nota oficial diciendo que reina tranquilidad en la República menos en Coimbra donde el general Castro se ha unido con sus tropas a los revolucionarios.

Desde Lisboa se han enviado tropas a Coimbra para sofocar la revolución.

En otras poblaciones del Norte aun reina la revolución.

COLLACIONES DE DIA

Catálogo del Banco de Bilbao

MADRID

Interior.	80'00
Exterior.	90'25
Amortizante 5%.	97'75
Ideal 1917.	97'15
Zaragoza.	384'00
Banco de España.	501'00
Talavera.	316'00
Aranjuez preferentes.	89'50
Cádiz 5% de Banco Hipotecario.	166'50
Franco.	89'00
Libras.	23'15

BILBAO

1985'00

525'00

480'00

395'00

658'00

500'00

277'00

257'00

85'00

103'00

230'00

44'00

510'00

91'25

44'00

Crónica local y general

Quien prueba los vinos de BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS de Logroño, los prefiere a todas las comarcas.

El mejor postre, Mermeladas Trevijano

Resumen del producto de los arbitrios en el día 11 del actual.

Altóndiga 1.506'26. Depósito de pescado fresco 110'10. Mercader 68'50. Fielato: 370'67 Oficina de arbitrios y otras dependencias 22'35. Total 2.693'88 p'setas.

En dicho día se sacrificaron en el matadero las siguientes reses: bueyes o, terneras o, cerdos o, ovejas o, cerdo o.

El Claret, Royal Claret y Diamante, de BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS de Logroño, son vinos Rioja selectos.

Los mejores vinos de Rioja, los de BODEGAS FRANCO ESPAÑOLAS de Logroño.

Día religioso

Santoral para mañana martes Ss. Teresas de Jesús, vg.; Antíoco, Severo, obs.; Aurelia, vg.; Tecla, ab.; Bruno, ob.; Fortunato, Agileo mrs.;

CULTOS EN EL CARMEN

Solemne Novena en la iglesia de los Padres Carmelitas, en honor de Santa Teresita de Jesús, Reformadora de la Orden Carmelitana, en la forma siguiente:

Por la mañana.—A las ocho y media se dirá una misa rezada con acompañamiento de armonio. Terminada la misa se hará la novena.

Por la tarde.—A las seis y media se expondrá el Santísimo Sacramento y se rezará el santo Rosario, actuando tendrá lugar la novena, cantándose al fin los gozos de la santa y dándose la Bendición con el Santísimo Sacramento.

Die 15 de Octubre.—Por la mañana, a las nueve y media se cantará Tercia, y a continuación habrá misa solemne con exposición de S. D. M. Oficiando de Pontifical ilustrísimo señor Fray Valentín Zubizarreta, Obispo de Camagüey.

Suscripción

a favor de la Cruz Roja Española, Comisión Provincial de Álava, con destino a la adquisición de material sanitario y de transporte.

Una florinda de Aréchaga: 50 pesetas.
Los donativos se recogen en la Iglesia de San Diego de Sigüenza, tesorero de la Institución.



medicamento de gran éxito contra las almorranas. Venta en todas las Farmacias.

Arriendo vacante

En las inmediaciones de Vitoria se arrienda una finca con casa, pajar, cuadra, monte y 50 fanegas de sembradura. Informarán en Vitoria calle de Postas 38, estanco. 8-1-1313

DENTIFRICOS "HIGEA,"

Elixir HIGEA.—Dentífrico sin ácidos y eficaz

Pasta dentífrica HIGEA.—Tubo con estuche y llave

Polvos dentífricos HIGEA.—No rayan nunca los dientes

PEDIDOS EN TODAS PARTES

Proveedores de la Real Casa

Sociedad General de Industria y Comercio

COMPANIA ANÓNIMA DOMICILIADA EN BILBAO

Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuazo, Luahana, Elorrieta y Gurutribay), Oñate (La Manjoya), Madrid, Sevilla (El Empalme), Cartagena, Barcelona (Badalona) Málaga, Cáceres (Aldea-Moret), y Lisboa (Tarfaria).

PRODUCTOS QUÍMICOS Y ABONOS MINERALES

Superfosfatos.—Nitratos.—Sulfato amónico

Salas depósitos.—Sulfato de potasa.—Ácido sulfamidórico

Ácido nítrico.—Ácido clorhídrico.—Glicerinas

DIGIJANSE PEDIDOS A

Sociedad General de Industria y Comercio

EN BILBAO: GRANVIA, 1

MADRID: VILLANUEVA, 11

OVIEDO: MENDIZÁBAL, 2

Servicio agronómico

LABORATORIO para el análisis de las tierras

Abones para todos los cultivos

y adecuados a todos los terrenos

Flores artificiales

Confección de ramos, arcos, diademas, guirnaldas, coronas, adornos de centros, canastillas, etc.

Nueva Camera Riojana

Casa (Pernas) LOGROÑO

Carpinteros y serradores

Hacen falta en el taller mecánico de carpintería de

Emilio de Atauri

Chiquita, 3.—Vitoria

Amadeoria

Se necesita una.

Diríjase a don Vicente Ramírez, por Miranda de Ebro, Lacorzanilla. 8-1-1403

Se desea

Para Cooperativa, Sindicato Agrícola, administrador-encargado, Prefiriéndose matrimonio.

Informar en esta administración.

5-1-1405

Hacen falta

Serradores para talleres de ebanistería.

Barán razón en esta administración.

6-1-1404

Vacante

El partido de Miestu avanza vacante el cargo de Médico titular y las igualas con la dotación anual de cuatro mil quinientos pesetas, pagadas por semestres vencidos.

Las solicitudes al suscrito Presidente por término de 30 días.

Miestu 10 de Octubre de 1918.—El Presidente, Jorge M. de Apellániz 6-1-1401

Pedíjase al Procurador de los Tribunales Ricardo S. de Santamaría.

Oficina: Cercas Altas, 11.—Teléfono 142

Vitoria. 8-1-1396

Trapos

Se avisa al público, que debido a la epidemia reinante el almacén de trapos de la calle Aldave n.º 13 suspende las compras de esta materia p. r. lo que se ruega se abstengan de llevar a la venta del citado artículo.

Pedro Hayet. 3-1-1406

Se traspasa la acreditada posada del Gallo

en buenas condiciones por tener que ausentarse su dueño.

Para tratar, Correría, 42, 1.

Compraría

Próximas a Vitoria fincas rústicas que en renta produzcan de 10 a 12 fanegas.

Oferas al Procurador de los Tribunales

Ricardo S. de Santamaría.

Oficina: Cercas Altas, 11.—Teléfono 142

Vitoria. 8-1-1396

JABON CHIMBO

El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su clásica elaboración. El más económico no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema los objetos lavados con él.

Pedíjase en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo.

MARCA REGISTRADA

Trozos de 500 y 250 gramos exclusivamente.

Propietarios
Vidua é Hijos R. J. Chávarri
Calle de Lealtad, 12-Madrid

El mejor purgante conocido: Aguas Minerales Naturales de

CARABAÑA

Depurativas
Antibiliosas
Antiherpéticas

AVISO: Rechácese como falsa toda agua que se venda fuera de sus botellas originales y cerradas.

ÚNICA LAMPARA IRROMPIBLE

EGMAR

IRROMPIBLE

UNICA

IRROMPIBLE



EXIJASE ESTA MARCA EN TODAS PARTES



De venta en los buenos establecimientos y Centrales Eléctricas. A. E. G.—Thomson Houston Ibérica (S. A.)—Ercano 5, Bilbao

Preparaciones patentadas preferidas del público

POR SU RECONOCIDA EFICACIA

Bálsamo de la Concepción.—Maravilloso remedio para curar toda clase de heridas. Bu-
bones, díseos, espinas, golondrinas, infiados, mordeduras, picaduras, sobre
caños recalentados, tumores, etc., a 0'50 y 1 peseta cada.

Elixir Estomacal. (Dispepsia).—Ningún enfermo del estómago e intestinos debe desen-
perarse cuando no encuentre alivio con los medicamentos que le resonan, tome la
Dispepsia y lo conseguirá. Evita y cura el dolor, las malas digestiones, diarreas, vómitos,
sobre el apetito y facilita la assimilación y fuerza. Botella 4 pesetas.

Eriopil.—Inhalable contra la ericelia. Produce alivio inmediato rebaja la temperatura
y finalmente la curación sin complicaciones. Frasco 2 pesetas.

Fenicioz Cladero.—Remedio milagroso contra la tos ferina, salva a los niños de tan an-
gustiosa y temible enfermedad. También se emplea con éxito en los adultos para comba-
trir cualquier clase de tos por crónicas y rebeldes que sea. Frasco 3 pesetas.

Sulphofer.—Cura la sarna en 24 horas; es inofensivo y no precisa baños.—Precio 3 pes-
tas. De venta Centros de específicos, principales farmacias y droguerías y las remite por
correo JOSÉ CLEDEERA, ATTOCHA, 110—MADRID.

LA SALUD

recuperada en la naturaleza

INTERESA la lectura de nuestro libro que envia-
mos gratis a los que sufren enfermedades nerviosas,
neurastenia, debilidad general y genital (impotencia),
gota, reuma, dolor de riñones y espalda, parálisis,
diabetes, obesidad, males de estómago, hígado e in-
testinos, estreñimiento, tos, asma, bronquitis, dolores de pecho, predi-
puestos a la tisis, a los que tienen dificultad en conciliar el sueño, que es
levantar más fatigados que cuando se acostan, y enfermos crónicos en
general, cansados de tomar drogas y específicos que danzan el estómago,
consulten nuestro libro sin demora si desean recuperar con seguridad
y rapidez la salud perdida, que es la vida.—NOTA: Al pedir nuestro libro
procuren indicar la enfermedad que se sufre.

Consultas y libros gratis. Pidánselos al
INSTITUTO ELECTRO-TÉCNICO
Rambla del Centro, 12, piso, Barcelona (España)

El Reumatismo



Localizado o generalizado, reviste las formas
aguada ó crónica. Cada crisis se traduce en
hinchazón de las articulaciones y todo mo-
vimiento se convierte en dolor para el
paciente. Dicha enfermedad indica que en
la sangre existen impurezas. De ahí la ne-
cessidad, no solamente de calmar los dolores
sino de restablecer el equilibrio de la nutrición
y sobre todo de purificar la sangre. Para lo
que el Cuerpo médico aconseja el

Depurativo Richelet

cuya acción poderosa y rápida sobre la sangre
restablece la buena circulación y favorece el
trabajo eliminador de los riñones, del hígado
y de la piel

Como preventivo, deberá observarse el tratamiento cuando menos 2 veces en el año

Depósito en todas las buenas Farmacias y Droguerías.
Laboratorio L. Richelet, Sedan, 6, rue de Bellfort, Bayonne (Francia).

Azpiazu H.

SE TRASLADAN A

San Prudencio números 7 y 7 bis

Y ORGANIZAN

GRANDES PABELLONES

para EXPOSICIÓN SUS

Muebles de lujo y económicos

Precio fijo-Ventas al contado

Casa de los más importantes en su ramo

ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recibido por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO E INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, a veces, alistan con estreñimiento, dilatación y ulceras del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID,
desde donde se remiten folletos a quien los pida.

JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes de ultramarinos de don Mauro R. de Riegra,
Paseo 2, número 116, de don Joaquín Plaza, Plaza Nueva, 24, y hijos de
Riegra, etc.

Exportadora

FÁBRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS

Sebastián Ricardo Aranegui

VITORIA

Lunas de plástico y cristal, iluminaciones para escaparates, cafés y demás.

Lunas biseladas.—Cristal.—Lámparas de cristal.—Lunas y ordinarias.—Papeles de doble cara.—Espejos y molduras.—Molduras.—Vidrios negros, impresos y de colores.—Vidrios de pais y extranjeros.

LA UNION

COMPAGNIE DE SEGUROS OXFORD INSURGENTES

Fundada en 1848

Capital social francos 10.000.000

Id. desembolsado 2.500.000

Reservas 20.000.000

Subdirección en las provincias de Álava y Vizcaya, Madrid y Aragón. Bilbao

Agosto Principial en Vitoria. Oficina Oficina. Calle de Baste, 45

Caja de Ahorros y Monte de Piedad

de la Ciudad de Vitoria

La Junta Directiva de esta benéfica institución, que cuenta asiento y más de 100 años de
honrosa y meritísima existencia, al ver que el ahorro depositado por los innumerables al-
veces en la popular y afamada Caja de Ahorros de Vitoria, para ya de once millones de
pesetas, ha acordado lo siguiente:

Desde 1º de febrero del corriente año las hipotecas ordinarias devengarán el 3'50
por 100 (tres y medio) de interés anual.

Los intereses acumulados devengarán también interés.

Las hipotecas especiales a un año rendirán el 3'85 por 100 (tres ochenta y cinco
de interés anual).

PRÉSTAMOS Y CRÉDITOS

Se anticipa dinero a motivo interés y en condiciones favorables para préstamos
y créditos hipotecarios. Préstamos y créditos con garantía de valores públicos, Municipa-
les e industriales. Préstamos y créditos para personas. Peticiones de créditos y de
Ayuntamientos. Préstamos y créditos a Grupos, Sociedades, Asociaciones, Trabajadores, Li-
berdades y Obrajes. Préstamos sobre muebles y tierra sobre casas. Préstamos
a telas, ropas, etc.

De la total Propiedad de los importantes capitales.

Los intereses en Cartera, la existencia en cuenta corriente con lo que se gasta en el
los bienes inmuebles propios de la Ciudad de Vitoria.

La Junta Directiva de esta Caja que funciona bajo el principio de la solidaridad
Nacional, estudió la reorganización de servicios y cumplió el 1º de enero de 1918, para
enseñar la esfera de acción de esta Institución tanto en el campo social como en el
social con la ayuda y confianza de sus socios.

HORAS DE DISFRUO

Días laborables: Mañana.—De nueve a diez. Domingos y días festivos. De diez a
mediodía.

Tarde.—De tres y media a cinco y media.

Para consultas e informes, visitar al Director Gerente, don Miguel Fernández
Díaz.

Subdirector en Alava

La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

AGENCIAS EN TODAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA

FRANCIA Y PORTUGAL

53 AÑOS DE EXISTENCIA

Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Seguros de valores.—Seguros contra accidentes

CAPITAL SOCIAL 12.000.000 DE PESETAS EFECTIVAS

J. A. Quiroga, Plaza del General Juan 6-2º

Puros y Armoniums

Marcas nacionales y extranjeras

Representante exclusivo de los más famosos puros, marcas, etc.

Toda clase de objetos religiosos y privados

Pipes-pijuelos de seguridad y clarines para fumar. Accesorios para uso
de los instrumentos. Recambios y accesorios para Compañía Francesa y otras
y de fumar. Indumentaria de fumar. Cigarrillos, etc.

Almacenes y repartidores de puros y armoniums

ELIAS RIBERAS DE MALLORCA. Calle de San Juan 12. Vitoria

CUERDO DÍEZ. Paseo de la Alameda 23. Vitoria

Aguas y Balneario de Gestal

(GUIPUZCOA)

(Corredor de España)

Puros para el Begoña, Bermejillo, Biscayana, Revillagigedo y Asturiano.
Se venden embotellados a 1'25 pesetas, en Frascos y Botellas.

Temporada oficial 15 de Junio a 30 de Septiembre.

Después de la temporada oficial, 5 pesetas el 15 de Octubre próximo, continuará hasta
el mes de Mayo.

Almacenes Línea del Norte, Matadero Guipuzcoano, y Línea de San Sebastián a Silos.

Pedidos de antecedentes a la Administración de Gestal.

Canarias que los

un poco
breve?

Semana
nuestros
necesari
ra la vi
cabo el
ne y la p
giene; si
familia
prescri
sana, y
apenas i
pan dier

La vic
sociales
Ya lo sa
cias com
cer algo
mianzo
por abo
nos hor
corro de
conocie
serias de
nos y no
los de al
venido

Si es q
vergüen

Que la
to, las C
can una
vio de l
ria. Qu
dad inde
en otras
mix pro
destinad
do, si es
fiechas, V
vistos, P
monclo
Queso
vas o pa
medida
suma in

LÍNEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Can-
arias de Cádiz el día 2 y de Montevideo el 3.

LÍNEA DE NEW YORK, CUBA, MÉJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 24, de Málaga el 25, y de Cádiz el 26 para
New York, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Cádiz el 28.

LÍNEA DE CUBA, MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 17 de Santander el 18, de Gijón el 20 y de Oviedo el
21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes
para Cornilla y Santander.

LÍNEA DE VENEZUELA, COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 12 de Málaga el 13, de
Cádiz el 15 de cada mes, para La Palma, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma,
Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabadilla, Curacao, Puerto Príncipe y
la Guyana. Se admite pasaje y carga con tránsito para Veracruz, Tampico y Puerto

de la Pacifica.

LÍNEA DE FILIPINAS

Una salida cada